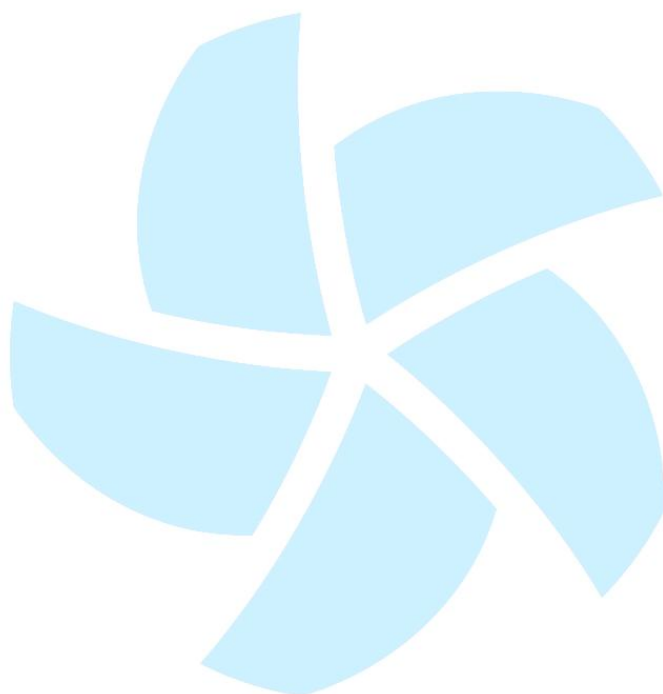


SKUPINA LITOSTROJ

---

# POLITIKA O ŽVIŽGAČIH



**LITOSTROJ**  
GROUP

## 1. Uvod

V oktobru leta 2019 sta Evropski parlament in Svet sprejela EU Direktivo 2019/1937 ("Direktivo"), v kateri sta določila zahteve za zaščito prijaviteljev oz. "žvižgačev" in potrdila pomen zagotavljanja uravnovešene in učinkovite zaščite žvižgačev. V tej Politiki so določene odgovornosti in zaveze Skupine Litostroj za zaščito žvižgačev ("Skupina").

## 2. Definicija

Evropska unija definira žvižgače kot *"osebe, ki prijavijo (v okviru zadevne organizacije ali zunanjemu organu) ali razkrijejo (javnosti) informacije o nepravilnostih ali kršitvah, ki so jih dobile v okviru svojega delovnega razmerja, in s tem pomagajo preprečevati škodljive posledice in ugotavljati ogroženost javnih interesov ali škodo zanje, ki bi sicer ostala skrita"*.

Za namene te Politike je žvižgač lahko pretekli, sedanji ali bodoči partner, direktor, vodilna oseba, drug vodilni delavec ali vodja, zaposleni, pravni zastopnik zaposlenega, dobavitelj, izvajalec, prostovoljec ali vajenec v katerikoli družbi v okviru Skupine.

V skladu s to Politiko je žvižgač (skupaj z določenimi povezanimi osebami, opisanimi v 6. poglavju spodaj) zaščiten, če izve za kakšne morebitno nezakonite dejavnosti (ali druge bistvene kršitve) na kateremkoli od naslednjih področij:

- kakršnokoli kaznivo dejanje ali prekršek, za katerega se lahko izreče globa najmanj 4.000 EUR (ali protivrednost v katerikoli valuti),<sup>1</sup>
- zloraba pooblastil ali položaja,
- preprečevanje nelojalne konkurence,
- kršitev pravil o državni pomoči v okviru EU,
- kršitev Globalnega kodeksa ravnanja in politik družbe,
- nasprotje interesov,
- obdavčitev podjetij,
- zaščita kupcev (vključno z varnostjo in skladnostjo proizvodov s predpisi),
- diskriminacija,
- varstvo okolja (vključno z zdravjem in dobrobitjo živali),
- finančne storitve, vključno z računovodstvom in notranjimi kontrolami,
- nadlegovanje, ustrahovanje in spolno nadlegovanje,
- zdravje in varnost (vključno z zaščito javnega zdravja),
- zloraba človekovih pravic,
- neprimerna uporaba sredstev družbe,
- trgovanje na podlagi notranjih informacij,
- varstvo osebnih podatkov in zasebnosti,
- varnost omrežij in informacijskih sistemov,
- predpisi o javnem naročanju,
- zaščita finančnih interesov EU,
- zaščita javnega reda in notranje varnosti.

Zadeve, ki se nanašajo na slabo uspešnost dela žvižgača, se obravnavajo prek nadrejenega te osebe, zadevnega Kadrovskega oddelka in/ali Nabavnega oddelka. Druge zadeve, ki se nanašajo na osebne pritožbe v zvezi z delom, so obravnavane v skladu z internim pritožbenim postopkom

---

<sup>1</sup> Sem sodijo kazniva dejanja in prekrški v zvezi s prevaro, podkupovanjem in korupcijo, pranjem denarja, financiranjem terorističnih dejavnosti in drugim (za Kanado med drugim tudi vsa druga kazniva dejanja, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku Kanade, ter kršitve zveznih ali provincijskih zakonov Kanade).

družbe, medtem ko so zadeve v zvezi z zunanjimi deležniki, kot so lokalne skupnosti, obravnavane na podlagi pritožbenega postopka za deležnike.

### 3. Cilji

Cilji te Politike so naslednji:

- ravnati v skladu z Direktivo, vsemi morebitnimi nacionalnimi zakoni, v katere je bila prenesena, in vsemi drugimi zakoni, ki so zavezujoči za družbe v okviru Skupine v zvezi z zaščito žvižgačev (za Kanado med drugim tudi z vsemi zadevnimi zakoni Kanade in Quebeca),
- zaščititi ljudi, ki prijavijo kršitve (tj. morebitne nezakonite dejavnosti ali druge bistvene nepravilnosti ali kršitve, kot je opisano zgoraj), za katere so izvedeli v zvezi z njihovim delom,
- preprečiti maščevanje proti žvižgačem in drugim osebam (kot je opisano v Poglavju 6 spodaj).

### 4. Postopek prijave

Osebe, ki želijo prijaviti kršitve v skladu s to Politiko, morajo upoštevati naslednji postopek:

- A. Stopijo naj v stik z odgovorno osebo za žvižgače (Whistle Blower Policy designated person – "WBDP", slov. "OOPŽ"), ki je imenovana v 5. poglavju spodaj, na kakršenkoli način, določen v **Dodatku 1**. Osebe, ki želijo ostati anonimne, morajo OOPŽ opozoriti na to že pri prvem stiku.
- B. OOPŽ bo zapisala bistvene točke v zvezi s to zadevo in zahtevala ustrezna dokumentarna dokazila, če so ta na voljo. Žvižgač mora navesti kar največ podrobnosti o tem. Koristni podatki, ki jih je priporočljivo navesti, so naslednji:
  - vrsta zadeve,
  - datum, kraj in lokacija,
  - ime vsake zadevne osebe, skupaj z njena funkcijo in oddelkom,
  - razmerje z zadevno osebo,
  - kako je oseba pridobila informacije o tej zadevi,
  - priče,
  - druge relevantne informacije, ki potrjujejo prijavo (npr. dokumente, fotografije ipd.).
- C. OOPŽ bo potrdila prejem vsake prijave v roku 7 dni, potem pa bo opravila začetno preiskavo, pri čemer bo za pomoč zaprosila zadevni sedež in/ali lokacijo. Če bo potreben stik z različnimi sedeži ali lokacijami, bo OOPŽ zagotovila, da bodo osebe, ki pomagajo pri preiskavi, seznanjene z določbami te Politike in z zahtevo po zaščiti žvižgača, vključno s preprečevanjem kakršnekoli oblike maščevanja.
- D. V odvisnosti od predmeta prijave in dokazil, ki bodo na voljo, bo OOPŽ opravila temeljito preiskavo, pri čemer bo po potrebi poiskala pravno svetovanje v okviru družbe in od zunanjih pravnih svetovalcev. V preiskavi bodo upoštevana naslednja načela:
  - postopek mora biti pravičen,
  - biti mora zaupen (med drugim tako, da ne bo mogoč dostop do njega s strani nepooblaščenega osebja),
  - opravljen mora biti učinkovito in brez odlašanja,
  - ugotoviti je treba, ali so na voljo zadostni dokazi, da se ugotovi resnica glede zatrjevanih dejanj ali opustitve dejanj,
  - biti mora neodvisen od oseb, povezanih z zatrjevanimi dejstvi,
  - dokler preiskava ni zaključena, mora biti predpostavljena nedolžnost zadevne osebe.
- E. OOPŽ bo pripravila poročilo, v katerem bo podrobno obravnavala predmet prijave in izsledke preiskave. To poročilo bo s povzetkom svojih ključnih izsledkov in predlaganimi ukrepi posredoval upravi družbe ("UD") v odobritev.

- F. V roku 30 dni potem, ko je OOPŽ potrdila prejem prvotne prijave žvižgaču, bo OOPŽ obvestila žvižgača o izsledkih preiskave in o uvedenih ukrepih, ki jih je odobrila uprava družbe. Ta rok se lahko preloži za največ 30 dni, bodisi enkrat ali dvakrat, vendar mora biti v vsakem primeru žvižgač obveščen o tem ter o razlogih za preložitev roka še pred iztekom tega roka.

Dodatne informacije za žvižgača:

- A. Žvižgač mora zagotoviti, da bo imel razumne utemeljene razloge za sum na neprimerno ravnanje, ki ga je treba prijaviti. V realnih razmerah je majhna verjetnost, da bo samo z zatrjevanjem, brez predložitve dokazil ali drugih informacij v potrditev podanih obtožb, uspel dokazati kakršnokoli nepravilnost ali kršitev. Žvižgač pa svojih trditev ni dolžan dokazati na ravni pravno priznanih standardov.
- B. Če žvižgač zavestno poda lažne ali zavajajoče informacije, lahko to vodi do uvedbe disciplinskega postopka proti njemu in/ali do drugih pravnih posledic.
- C. Skupina Litostroj bo zaščitila identiteto žvižgača, razen v primeru zakonsko zahtevanega razkritja.
- D. Če je po vložitvi prijave žvižgač izpostavljen kakršnemukoli maščevanju s strani družbe, mora o tem nemudoma obvestiti OOPŽ.
- E. Fizična in zakonito pridobljena elektronska dokazila (vključno z avdiovizualnimi dokazili) o poročilih, razgovorih in sestankih, ki so bila izdelana v skladu s to Politiko, ter druga gradiva, ki so povezana s katerokoli preiskavo prijave, bodo shranjena za razumen in sorazmerno dolg čas, ob upoštevanju veljavne zakonodaje v zvezi z žvižgači, varstvom podatkov ipd.<sup>2</sup> Vse evidence morajo biti varno shranjene, da bo zaščitena njihova zaupnost in celovitost.
- F. Žvižgač lahko poda tudi zunanjo prijavo katerikoli javni agenciji, ustanovljeni v skladu z omenjeno Direktivo ali drugimi veljavnimi in zavezujočimi zakoni ("zunanji kanal"), podrobnosti katerih so podane v **Dodatku 2**, vendar priporočamo, da najprej uporabi postopek notranje prijave, ki je bil uveden v skladu s to Politiko, saj je to najbolj preprost, varen in učinkovit način za reševanje predmeta prijave.<sup>3</sup>
- G. Da bi bil upravičen do zaščite pred maščevanjem v skladu s to Politiko, mora žvižgač svojo prijavo vložiti prek OOPŽ ali prek zunanjega kanala.

## 5. Odgovorna oseba

Kot je navedeno spodaj, je OOPŽ naveden v Dodatku 3

Če žvižgač sumi, da je tudi zadevna OOPŽ udeležena pri morebitnih nepravilnostih, ali če v roku 7 dni od vložitve prijave ni nobenega odziva nanjo, mora takšno prijavo poslati upravi družbe.

## 6. Zaveza Skupine Litostroj

Skupina Litostroj se zavezuje, da bo opravila preiskavo vseh zadev, ki jih izpostavi morebitni žvižgač, in da bodo vse osebe, ki bodo prijavile kakršnekoli kršitve, morale biti obravnavane spoštljivo ter ne bodo smele biti nadlegovane ali izpostavljene maščevanju. Podobna zaščita bo

---

<sup>2</sup> V Kanadi sem sodi tudi vodenje evidenc za čas najmanj petih let, v skladu z direktivami Centra za finančne transakcije in analizo poročil Kanade (Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada - "FINTRAC") in drugimi regulatornimi zahtevami Kanade.

<sup>3</sup> V Kanadi mora žvižgač, da zagotovi izpolnjevanje svoje dolžnosti zvestobe delodajalcu, v primeru zunanjega razkritja izpolniti naslednje pogoje:

- zagotoviti mora, da so razkrite informacije resnične;
- ravnati mora v dobri veri (npr. njegova prijava ne sme izvirati iz maščevanja);
- razkriti sme samo informacije, ki so v javnem interesu;
- najprej mora uporabiti vsa interna pravna sredstva (če so ta na voljo); in
- zagotoviti mora, da obseg zunanjega razkritja ni v nesorazmerju z želenim ciljem.

zagotovljena tudi za OOPŽ ter za vse pomočnike ali povezane osebe žvižgača (na primer sodelavce in sorodnike) in/ali za katerokoli pravno osebo, ki je v lasti žvižgača, za katero žvižgač dela ali je pri njej zaposlen.

Identiteta žvižgača bo ostala tajna. OOPŽ se bo z žvižgačem najprej pogovorila o tej temi in preden razkrije njegovo identiteto komurkoli, bo pridobila njegovo soglasje za to. Obstajajo pa specifične pravne izjeme, pri katerih je lahko potrebno razkritje identitete žvižgača tudi brez njegovega soglasja. Te izjeme so med drugim naslednje (niso pa omejene samo na spodnje možnosti):

- za izpolnjevanje odredbe sodišča ali zakonske zahteve; in
- v primerih, ko se zakonsko zahteva razkritje identitete žvižgača agencijam kazenskega pregona ali drugim regulatornim organom.

V vseh primerih, ko je potrebno razkritje identitete žvižgača, bo žvižgač o tem razkritju obveščen, razen če je to zakonsko prepovedano.

**Skupina Litostroj ne bo sama izvajala niti ne bo tolerirala nobene oblike maščevanja proti žvižgaču.**

Primeri maščevanja so lahko naslednji:

- odpust zaposlenega,
- degradiranje na nižje delovno mesto,
- znižanje plače,
- skrajšanje ali podaljšanje delovnika,
- premestitev na drugo delovno mesto brez soglasja zaposlenega,
- oviranje napredovanja na delovnem mestu ali priložnosti za povečanje vpliva,
- neugodna ocena uspešnosti dela, ki ni v skladu z dejanskim stanjem,
- nadlegovanje, zastraševanje, grožnje in/ali nasilniško vedenje.

## **7. Varstvo podatkov**

V **Dodatku 4** so opisane pravice družb v Skupini, ki nastopajo v vlogi upravljavca podatkov, do obdelave osebnih podatkov zaposlenih in posameznih povezanih oseb, ki prijavijo nepravilnosti (kot je definirano zgoraj) ali ki so udeležene pri katerikoli interni preiskavi, sproženi na podlagi takšne prijave.

## **8. Nastop veljavnosti**

Pričujoča različica Politike stopi v veljavo in učinek 6. januarja 2025.

## **Dodatek 1**

### **Načini podaje prijave**

V skladu s to Politiko lahko prijavo vložite (oziroma se obrnete na OOPŽ) na katerikoli od naslednjih načinov:

- Na naslovu OOPŽ navedene v Dodatku 3,
- Na email naveden v Dodatku 3,
- Na telefon naveden v Dodatku 3, ali
- Osebno: na določeni termin (ki bo v roku 7 koledarskih dni od prejema prošnje)

Ustno komuniciranje v teku osebnega srečanja v živo bo dokumentirano s snemanjem srečanja v varnem, trajnem in dostopnem formatu ali z natančno in popolno transkripcijo oz. zapisom pogovora. To bo brez škode za pravice žvižgača na podlagi zakonov o varstvu osebnih podatkov in njegove pravice, da preveri in popravi zapis pogovora ter da s svojim podpisom potrdi svoje soglasje z zapisanim.

## Dodatek 2 Kontaktne podatke za zunanje kanale prijavljanja

### Za Kanado

1. Za zadeve v zvezi s pranjem denarja in financiranjem terorizma:

Center za finančne transakcije in analizo poročil Kanade (Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada - FINTRAC): <https://fintrac-canafe.canada.ca/intro-eng>

2. Za kazniva dejanja (npr. korupcijo, prevare):

Obrnite se na lokalne organe kazenskega pregona.

### Samo za Quebec

3. Za zadeve v zvezi z javnimi organi Quebeca:

Protecteur du Citoyen: <https://protecteurducitoyen.qc.ca/en/whistleblowers/how-to-disclose-a-wrongdoing> (prek spleta ali po telefonu: +1-800-463-5070)

4. Za zadeve v zvezi z delovnimi standardi, enakopravnostjo na delovnem mestu, zdravjem in varnostjo:

Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST): <https://www.cnesst.gouv.qc.ca/en/client-services/complaints-recourses>

5. Za zadeve v zvezi z ureditvijo finančnega trga, vključno s prevarami:

Autorité des marchés financiers (AMF): <https://lautorite.qc.ca/en/general-public/assistance-and-complaints/whistleblower-program>

6. Za zadeve v zvezi z neupoštevanjem okoljske zakonodaje (npr. glede ravnanja z odpadki, onesnaževanja ipd.):

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs: <https://www.environnement.gouv.qc.ca/ministere/plaintes/env-complaint.htm>

### Za Češko republiko

Ministrstvu za pravosodje

1. pisno:

z uporabo obrazca, ki je na voljo tukaj: <https://oznamovatel.justice.cz/chci-podat-oznameni/>

po e-pošti: [oznamovatel@msp.justice.cz](mailto:oznamovatel@msp.justice.cz), [mnetocny@msp.justice.cz](mailto:mnetocny@msp.justice.cz)

po pošti: Vyšehradská 16, Prague 2, Postal Code 128 10

po telefonu: +420 221 997 840

2. ustno:

na kraju samem pri Ministrstvu za pravosodje Češke republike na naslovu: Vyšehradská 16, Prague 2, Postal Code 128 10

Ni relevantno.

### Za Slovenijo

Prijavitelji lahko podajo tudi zunanjo prijavo kršitve, in sicer neposredno pristojnim organom glede na področje, na katerem je prišlo do kršitve, ki jo želi prijaviti. Zunanja prijava pride v poštev, če notranje prijave ne bi bilo mogoče učinkovito obravnavati, ali če prijavitelj meni, da v primeru notranje prijave obstaja tveganje povračilnih ukrepov.

Kontakt za zunanje kanale: <https://www.gov.si/teme/zascita-prijaviteljev/>

#### Za ZDA

Za zadeve v zvezi z nevarnimi ali nezdravimi pogoji dela:

Ministrstvo za delo ZDA, Uprava za zdravje in varnost pri delu (U.S Department of Labor, Occupational Safety and Health Administration (OSHA))

#### 1. pisno

z uporabo obrazca, ki je na voljo tukaj: <https://www.osha.gov/whistleblower/WBComplaint>  
po faksu: (205) 731-0504 (Področna pisarna OSHA Birmingham)

#### 2. ustno:

na kraju samem pri Področni pisarni OSHA Birmingham, Medical Forum Building 950 22nd Street North, Room 1050, Birmingham, AL 35203

po telefonu: +1 205 731-1534 (Področna pisarna OSHA Birmingham)



**Dodatek 3**  
**Kontaktni podatki za alternativno OOPŽ**

**Za Kanado**

ga. Irina Grudco

email: [irina.grudco@litolstrojhydro.ca](mailto:irina.grudco@litolstrojhydro.ca)

telefon: +1 450 921-1664

Naslov: 45 Rue Pacifique E, Bromont, Quebec J2L 1J4, Kanada

**Za Češko republiko**

Lucie Pavlíková

Email: [l.pavlikova@energo-pro.com](mailto:l.pavlikova@energo-pro.com)

Telefon: +420 734 236 014

naslov: Technická 3029, 616 00 Brno - Královo Pole, Češka

**Za Slovenijo**

ga. Ema Cotman

email: [zaupnik@litolstrojpower.eu](mailto:zaupnik@litolstrojpower.eu)

telefon: +386 41 435 152

naslov: Litolstrojska cetsa 50, 1000 Ljubljana, Slovenija

**Za ZDA**

g. Roger Spain

email: [r.spain@litolstroj-us.com](mailto:r.spain@litolstroj-us.com)

telefon: +1 205.751.9390

naslov: 2204 Lakeshore Dr Suite130, Birmingham, AL 35209, Amerika

## Dodatek 4 Varstvo podatkov

### **Namen obdelave podatkov:**

Osebnih podatki zaposlenih in posameznih povezanih oseb, ki podajo prijavo v skladu s to Politiko ali ki so vpletene v kakršnekoli postopke, sprožene za ugotovitev, ali je prišlo do nepravilnosti, bodo lahko obdelani v zadevni družbi v okviru Skupine, ki je upravljavec podatkov.

Namen te obdelave podatkov bo ugotoviti, ali je prišlo do nepravilnosti, kakšna so bila s tem povezana tveganja za Skupino in kakšni so nadaljnji pravni ukrepi, vključno s prijavo podkupovanja ali pranja denarja zadevnim organom kazenskega pregona.

### **Pravna podlaga za obdelavo podatkov:**

Zadevna družba v okviru Skupine bo obdelovala osebne podatke na podlagi pravno opravičenih interesov upravljavca podatkov, razen če bodo prevladali interesi na podlagi temeljnih pravic in svoboščin oseb, katerih podatki bodo zbrani.

### **Pravice oseb, katerih podatki bodo zbrani:**

Osebe, katerih osebni podatki bodo obdelani, kot je opisano zgoraj, bodo imele pravico, da od zadevne družbe v okviru Skupine zahtevajo, da jim omogoči dostop do teh osebnih podatkov, pa tudi pravico do popravljanja, brisanja, omejitve obsega obdelave podatkov ali nestrinjanja z obdelavo podatkov. Za zgoraj omenjene pravice pa lahko veljajo zakonsko določene omejitve. Osebe, katerih podatki bodo zbrani, bodo tudi imele pravico, da vložijo pritožbo pri kateremkoli javnem organu, ki je odgovoren za varstvo osebnih podatkov.

Osebnih podatki, ki so obdelani, kot je opisano zgoraj, bodo lahko posredovani osebam, ki nudijo pravno pomoč ali storitve forenzične revizije zadevni družbi v okviru Skupine, ali za namen zbiranja dokazov v skladu s splošno zavezujočim pravom. Nobeni osebni podatki, ki izvirajo iz Evropskega gospodarskega območja, pa ne bodo posredovani zunaj Evropskega gospodarskega območja.

### **Trajanje obdelave podatkov:**

Osebnih podatki, ki so obdelani, kot je opisano zgoraj, bodo obdelani za obdobja, ki so dovoljena ali predpisana v splošno zavezujočem pravu ali do poteka morebitnega zastaralnega roka.

### **Dodatno varstvo podatkov in obvestilo o čezmejnem posredovanju podatkov (velja samo za Kanado in Quebec):**

V skladu z Zakonom o spoštovanju varstva osebnih podatkov v zasebnem sektorju v Quebecu ("ARPPIPS" ali "Zakonom 25") je v tej Politiki zagotovljeno, da bodo osebni podatki obravnavani z najvišjo stopnjo zaupnosti v privzetih nastavitvah in bo ohranjena popolna transparentnost glede namenov zbiranja podatkov, časa njihovega hranjenja in morebitnih razkritij tretjim strankam.

To poglavje nadalje služi kot izrecno obvestilo vsem zaposlenim in povezanim osebam, ki na podlagi te Politike vložijo prijavo glede obdelave in morebitnega posredovanja osebnih podatkov zunaj Quebeca ali Kanade, v skladu z lokalno zakonodajo o varstvu osebnih podatkov.

**Čezmejno posredovanje podatkov:**

V skladu z obveznostmi zagotovitve transparentnosti, ki so določene v 2. odstavku 8, poglavja Zakona 25 in veljavnih kanadskih zakonov o varovanju zasebnosti, posameznike s tem obveščamo, da bodo njihovi osebni podatki, ki jih zbiramo v skladu s to Politiko, lahko posredovani tudi zunaj Quebeca in Kanade. Do takšnega posredovanja podatkov lahko pride pri sodelovanju z zunanjimi pravnimi svetovalci ali izvajalci forenzičnih revizij oziroma na podlagi veljavnih zakonskih zahtev.

Zadevna družba v okviru Skupine mora zagotoviti, da bodo pri vseh prenosih podatkov upoštewane zakonske zahteve in uporabljena ustrezna varovala.